

REUNION REGULAR
CONCEJO MUNICIPAL DE BELL GARDENS/
COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO
CAMARA DEL CONCEJO MUNICIPAL, 7100 S. GARFIELD AVENUE
LUNES – MAYO 14, 2007
5:00 P.M. - SESION PRIVADA (Cancelada)
6:00 P.M. - REUNION REGULAR

AVISO: El Municipio de Bell Gardens tiene varios recursos para servir a personas con incapacidades físicas que asistan a una reunión municipal. La Cámara Legislativa del Concejo usa un sistema electrónico para aquellas personas que necesitan aparatos que les ayuden a escuchar mejor. Una agenda con letra grande o un intérprete de lenguaje por señas estará disponible para los que lo pidan a la oficina del Actuario un día hábil previo a la reunión.

Las instalaciones del Ayuntamiento de Bell Gardens cumplen con los requisitos del Acta de Americanos con Incapacidades Físicas. Si usted necesita otra ayuda, favor de comunicarlo a la Oficina del Actuario o al Coordinador A.D.A. en la Oficina de Personal.

El sistema electrónico también está disponible para las personas que requieren interpretación de la reunión al español.

JENNIFER RODRIGUEZ
Alcaldesa/Presidente

PEDRO ACEITUNO
Alcalde Pro Tem/
Vicepresidente

MARIO E. BELTRAN
Concejal/Comisionado

DANIEL CRESPO
Concejal/Comisionado

PRISCILLA FLORES
Concejal/Comisionado

LUNES – MAYO 14, 2007

5:00 P.M. – SESION PRIVADA (*Cancelada*)

CONCEJO MUNICIPAL/COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO

APERTURA DE LA REUNION

CERTIFICACION DE LA ACTUARIA MUNICIPAL

PASE DE LISTA DE OFICIALES: Concejal/Comisionado Daniel Crespo
Concejal/Comisionado Mario E. Beltrán
Concejal/Comisionado Priscilla Flores
Alcalde Pro-Tem/Vicepresidente Pedro Aceituno
Alcaldesa/Presidente Jennifer Rodríguez

APROBACION DE LA AGENDA

PARTICIPACION PUBLICA

La Oficina de la Actuaría Municipal provee tarjetas de petición para hablar ante el Concejo Municipal o la Comisión. Por favor llene una tarjeta para hablar y désela a la Actuaría Municipal antes del comienzo de la reunión. Se abre la reunión a la participación pública. Las personas presentes tienen la oportunidad ahora de hablar de asuntos de la agenda y que no están en la agenda para esta reunión solamente. Este período estará limitado a treinta minutos y cada orador podrá hablar un máximo de tres minutos.

Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Por favor dirija sus comentarios al Alcalde y a los Concejales. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Alcalde.

SESION PRIVADA: Ninguna

LUNES – MAYO 14, 2007

6:00 P.M. REUNION REGULAR

COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO

APERTURA DE LA REUNION

INVOCACION

JURAMENTO DE FIDELIDAD

CERTIFICACION DE LA SECRETARIA

PASE DE LISTA: Comisionado Daniel Crespo
Comisionado Mario E. Beltrán
Comisionado Priscilla Flores
Vicepresidente Pedro Aceituno
Presidente Jennifer Rodríguez

PARTICIPACION DEL PUBLICO

La Oficina de la Actuaría Municipal provee tarjetas de petición para hablar ante la Comisión. Por favor llene una tarjeta para hablar y désela a la Actuaría Municipal antes del comienzo de la reunión.

El público tendrá la oportunidad de hablar de temas en la agenda así como de temas que no están en la agenda solamente si están bajo la jurisdicción de la Comisión de Desarrollo Comunitario. Este período tendrá un límite de treinta minutos y cada persona podrá hablar un máximo de tres minutos. Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Haga el favor de dirigir sus comentarios al Presidente y a los Comisionados. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Presidente.

AGENDA CONVENIDA - (ASUNTOS NO. 1- 3)

Los siguientes asuntos de rutina pueden ser decididos con una moción de la Comisión de Desarrollo Comunitario o pueden ser sacados de la agenda por los comisionados para una discusión separada. Los asuntos sacados para discusión separadas se escucharán como los siguientes asuntos a tratar.

1. Aprobación de actas:

- Reunión regular – Abril 23, 2007

2. Aprobación de pagos de facturas de fecha abril 26, 2007, cheques números 11540-11542 por la cantidad de \$65,891.93; mayo 14, 2007, cheques números 11543-11556 por la cantidad de \$87,995.27.

3. Adopción de la Resolución No. 2007- 03 determinando que el uso de los impuestos designados para el desarrollo del área de proyecto del Area 1 a través de la ciudad será beneficioso al área del proyecto.

El Concejo Municipal de la Ciudad de Bell Gardens ("Concejo Municipal") y la Comisión de Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Bell Gardens ("Comisión") aprobó el plan de desarrollo para el Area de Proyecto 1 ("Area de Proyecto"). La Comisión recibe entradas del incremento en impuestos a la propiedad de propiedades dentro de los límites del área del proyecto para implementar las actividades de desarrollo. La Sección 33334.2 del Código de Salud y Seguridad ("Ley") requiere que no menos del veinte por ciento (20%) de la entrada por impuestos recibidos por la Comisión deben usarse en viviendas para personas de entradas bajas y moderadas ("Fondos para Viviendas").

RESOLUCION 2007-03

UNA RESOLUCION DE LA COMISION DE DESAROLLO COMUNITARIO DE BELL GARDENS DETERMINANDO QUE EL USO DE IMPUESTOS DESIGNADOS DEL AREA DE PROYECTO PARA DESARROLLO DEL AREA DE PROYECTO 1 A TRAVES DE LA CIUDAD SERA DE BENEFICIO AL AREA DE PROYECTO.

RECOMENDACION: Se recomienda que la Comisión de Desarrollo Comunitario de Bell Gardens apruebe la Resolución No. 2007-03.

ASUNTOS SACADOS DE LA AGENCIA CONVENIDA PARA DISCUSION

VISTA PUBLICA - Ninguna

ASUNTOS A DISCUTIR - Ninguno

COMENTARIOS DE LOS MIEMBROS DE LA COMISION

CIERRE DE LA REUNION

LUNES – MAYO 14, 2007

REUNION REGULAR

CONCEJO MUNICIPAL

Después de la reunión de la Comisión de Desarrollo Comunitario

APERTURA

CERTIFICACION DE LA ACTUARIA

PASE DE LISTA DE FUNCIONARIOS:

Concejal Daniel Crespo
Concejal Mario E. Beltrán
Concejal Priscilla Flores
Alcalde Pro-Tem Pedro Acéituno
Alcaldesa Jennifer Rodriguez

PRESENTACIONES:

- Se presentará una placa al Sr. Mark Miller, consejero del la Escuela Intermedia Bell Gardens.
- Proclamación de la Semana Nacional de la Policía.
- Proclamación de la Semana Nacional de Obras Públicas.

PARTICIPACION DEL PUBLICO

La Oficina de la Actuaría Municipal provee tarjetas de petición para hablar ante el Concejo Municipal. Por favor llene una tarjeta para hablar y dásela a la Actuaría Municipal antes del comienzo de la reunión.

El público tendrá la oportunidad de hablar solamente de temas de la agenda. Este período se limitará a treinta minutos, y cada persona podrá hablar un máximo de tres minutos.

Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Por favor dirija sus comentarios al Alcalde y al Concejo. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Alcalde.

Aviso: Aunque el Concejo valora sus comentarios, esta reunión está sujeta a las estipulaciones del Acta Ralph M. Brown y el Concejo no puede responder o tomar ninguna acción que no es un asunto de la agenda.

AGENDA CONVENIDA - (ASUNTOS NO. 1- 8)

Los siguientes asuntos de rutina pueden ser decididos con una sola moción del Concejo Municipal, o pueden ser sacados por los concejales para una discusión separada. Los asuntos sacados para discusión separada serán discutidos como los próximos asuntos a tratar.

1. Aprobación de actas:

- Reunión regular – Abril 23, 2007.

2. **Aprobación de pago de facturas** de fecha abril 26, 2007, cheques números 119353-119395 por la cantidad de \$489,450.81; abril 26, 2007, cheques números 566-568 & transferencia por la cantidad de \$409,897.36; mayo 14, 2007, cheques números 119396-119571 por la cantidad de \$822,696.68.
3. **Lista de nombramientos locales y nombramientos del Concejo Municipal para varios comités, comisiones y juntas reguladoras y de consulta.**
4. **Adopción de la Resolución No. 2007- 13 determinando que el uso de los impuestos designados del área de desarrollo del proyecto del Area 1 a través de la ciudad será beneficioso al área del proyecto.**

El Concejo Municipal de la Ciudad de Bell Gardens ("Concejo Municipal") y la Comisión de Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Bell Gardens ("Comisión") aprobaron el plan de desarrollo para el Area de Proyecto 1 ("Area de Proyecto"). La Comisión recibe entradas del incremento en impuestos a bienes raíces de propiedades dentro de los límites del área del proyecto para implementar las actividades de desarrollo. La Sección 33334.2 del Código de Salud y Seguridad ("Ley") requiere que no menos del veinte por ciento (20%) de la entrada por impuestos recibidos por la Comisión deben usarse en viviendas para personas de entradas bajas y moderadas ("Fondos para Viviendas").

RESOLUCION 2007-13

UNA RESOLUCION DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE BELL GARDENS DETERMINANDO QUE EL USO DE IMPUESTOS DESIGNADOS DEL AREA DE PROYECTO PARA DESARROLLO DEL AREA DE PROYECTO 1 A TRAVES DE LA CIUDAD SERA DE BENEFICIO AL AREA DE PROYECTO.

RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal apruebe la Resolución No. 2007-13.*
5. **Adopción de la Resolución No. 2007-19 confirmando la necesidad de reemplazar el motor de gas natural del pozo no.1 como emergencia.**

La bomba de agua y el sistema de cloración para el pozo No. 1 suministraron agua a los residentes de Bell Gardens durante el cierre del servicio MWD a principios de enero. El pozo entonces suspendió el servicio para poder completarse la instalación de la fuente de recurso eléctrico. Basado en el nuevo grupo de requisitos de Southern California Edison, se cambió la ubicación del transformador que suministra el poder eléctrico al nuevo motor del pozo. Como resultado de este cambio, se tuvieron que preparar planos de ingeniería nuevos y se procesó un cambio de orden para el trabajo de construcción,

RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal, adopte la Resolución No. 2007-19 continuando con el estado de emergencia declarado para restaurar el pozo No. 1 a servicio.*
6. **Aceptar la finalización del trabajo del Proyecto de Mejoras al Sistema de Abastecimiento de Agua del año fiscal 2006-07.**

En su reunión del 27 de noviembre, 2006, el Concejo Municipal le otorgó un contrato a A. R. Sarmiento, Inc. por la cantidad de \$480,400.00 para Proyecto de Mejoras al Sistema de Abastecimiento de Agua del año fiscal 2006-07. El proyecto incluyó el reemplazo de las líneas de abastecimiento de agua existentes a lo largo de las avenidas Toler y El Selinda. El proyecto se finalizó conforme a los planos y especificaciones.

RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal acepte como completo el Proyecto de Mejoras al Sistema de Abastecimiento de Agua del año fiscal 2006-07 y autorice a la Actuaría Municipal a emitir el Aviso de Finalización.*

7. Compras del Distrito de Manejo de la Calidad del Aire.

Los gobiernos locales han recibido fondos del AB2766 para implementar programas que reducen la contaminación del aire causada por vehículos motorizados. Anualmente, el Municipio ha recibido alrededor de \$35K a \$55K por año. Las últimas compras de vehículos con fondos AQMD fueron aprobadas por el Concejo en enero del 2005. Se ha acumulado un saldo de más de \$200K en el fondo AQMD del Municipio que se debe usar en compras que califican como de AQMD. Tres departamentos municipales han solicitado compras de vehículos aprobados por AQMD.

RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal apruebe la compra de 9 vehículos (7 Ford Escape SUV híbridos y 2 vehículos utilitarios eléctricos Workman) para tres departamentos, por la cantidad de \$192,344.36, usando fondos municipales de AQMD acumulados a través de los años.*

8. Normas de Inversiones de la Ciudad de Bell Gardens – Año Fiscal 2006-2007.

Las normas se revisan y se presentan para su aprobación anualmente. Las normas de inversiones para el año fiscal 2006-2007 contiene un pequeño cambio cuando se compara a las normas de inversiones previamente adoptadas por el Concejo. La inversión de fondos inactivos se dirigen hacia las metas de seguridad, liquidez y rendimiento. En todo tiempo, la seguridad es el objetivo primordial de las normas de inversión, seguido por la liquidez y el rendimiento.

RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal actualice las normas de inversión.*

ASUNTOS SACADOS DE LA AGENCIA CONVENIDA PARA DISCUSION

VISTA PUBLICA - (ASUNTO NO. 9)

9. Adopción de la Resolución No. 2007-17 y la Resolución 2007-18 acerca de la Varianza #2006-164,8300, Avenida Eastern 8300 y 8314 (Expediente #2006-164).

El solicitante, Reverendo Noé Trevino a nombre de la Iglesia Pentecostal LA, está solicitando una apelación de la decisión de la Comisión de Planificación referente a la Varianza #2006-164 para permitir la construcción de un área de estacionamiento con espacios de estacionamiento más pequeños, un número reducido de espacios de estacionamiento, distancia reducida para retroceso y un aumento a la altura de la pared de bloque a ser construida a lo largo del límite oriental de la propiedad en la propuesta expansión del área de estacionamiento. Las propiedades de referencia están ubicadas en el 8300 y el 8314 de la Avenida Eastern, Bell Gardens.

RECOMENDACION: Se recomienda que el Concejo Municipal, después de considerar toda la evidencia presentada durante la vista pública concerniente a la Varianza #2006-164;

1. Adopte la Resolución No. 2007-17 del Concejo Municipal aprobando la petición del solicitante para modificar los requisitos establecidos en la Sección 86.04 y la Sección 86.06 (2") para permitir espacios de estacionamiento con una dimensión de 9'x 18', 10'x 18' y 9'.6" x 22'; un total de cuarenta y cinco (45) espacios de estacionamiento y una distancia para retroceso de 23'- 3" para permitir la construcción de un área de estacionamiento en el sitio de referencia; y
2. Adopte la Resolución No. 2007-18 denegando la petición del solicitante para la construcción de una pared de bloques de una altura de 12'a lo largo de l limite oriental de la propiedad en la propuesta expansión del área de estacionamiento.

ASUNTOS A DISCUTIR – (ASUNTOS NO. 10-12)

10. Resumen del Presupuesto para el Año Fiscal 2007-2008.

Anualmente, la Ciudad de Bell Gardens adopta un presupuesto para el año fiscal que consiste de las entradas y gastos propuestos. Cada departamento presenta su gráfico de organización, relatos presupuestales que consisten del propósito, objetivos y logros en el año corriente al igual que los gastos individuales específicos que se proyectan. El Departamento de Finanzas proyecta todas las entradas para el Municipio y compila la información de todos los departamentos en un libro presupuestal y también entra las cantidades en el sistema general de contabilidad (EDEN). Se tienen varias reuniones con el Gerente Municipal, los directores de departamentos y el Departamento de Finanzas para discutir los gastos propuestos por los departamentos y los objetivos para el siguiente año. Se presenta un bosquejo del análisis al Concejo Municipal para su consideración y se presenta al Concejo Municipal un presupuesto final aprobado para su adopción en junio.

RECOMENDACION: Se recomienda que el Concejo Municipal reciba el resumen del presupuesto para el año fiscal 07-08.

11. Ayuda con los pases de autobús para ser ofrecidos a bojo costo o gratis a personas de 55 años o más y a residentes incapacitados de Bell Gardens. (Petición del Concejal Crespo)

12. Creación de una norma justa para el proceso de tarjetas de hablantes durante el período de participación pública en las reuniones del Concejo. (Petición del Concejal Crespo)

PARTICIPACION DEL PUBLICO

El público tendrá la oportunidad de hablar de temas que no están en la agenda sólo si están bajo la jurisdicción del Concejo Municipal. Este período se limitará a treinta minutos, y cada persona podrá hablar un máximo de tres minutos.

Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Por favor dirija Sus comentarios al Alcalde y al Concejo. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Alcalde.

COMENTARIOS DE LOS CONCEJALES

CIERRE DE LA REUNION